

tieve arbeidsovereenkomst van 7 december 1978, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 mei 1979, en bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1981, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 13. De bijdrage van de werkgevers wordt vastgesteld op 1 pct. van het bedrag van de lonen welke aan de bedienden van de onderneming werden betaald in de loop van het derde kwartaal van het voorgaande kalenderjaar, begrensd tot de laagste loongrens welke van kracht is voor de heffing van de bijdragen voor sociale zekerheid betreffende datzelfde kwartaal. ».

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1982.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1982.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 82 — 743

Overeenkomst ter bestrijding van de handel in mensen en van de exploitatie van een anders prostituee, ondertekend te Lake Success (New-York) op 21 maart 1950 (1). — Toetredingen en voorbehoud

Neerlegging van de toetredingsoorkonde van Ethiopië: 10 september 1981 (inwerkingtreding: 9 december 1981).

De toetredingsoorkonde bevat volgend voorbehoud:

(Vertaling)

« Socialistisch Ethiopië acht zich niet gebonden door artikel 22 van de Overeenkomst ».

Neerlegging van de toetredingsoorkonde van de Centraal-Afrikaanse Republiek: 29 september 1981 (inwerkingtreding: 28 december 1981).

Neerlegging van de toetredingsoorkonde van Kameroen: 19 februari 1982 (inwerkingtreding: 20 mei 1982).

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 82 — 744

20 APRIL 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 319, 320 en 321 van het Strafwetboek;

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur betreffende de gezondheidspolitie der huisdieren, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 10 mei 1885, 1 augustus 1898, 22 november 1900, 2 juli 1902, 28 juni 1930, 12 mei 1950, 20 februari 1951, 5 december 1952, 4 augustus 1964, 3 april 1965, 2 juli 1965, 16 juni 1967, 25 september 1970 en 19 april 1974;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen, ter bestrijding van klassieke varkenspest (80/217/E.E.G.) en de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 11 november 1980 inzake de datum van inwerkingtreding van richtlijn 80/217/E.E.G. (80/1101/E.E.G.);

(1) Zie Belgisch Staatsblad van 13 augustus 1965.

bre 1976, modifié par la convention collective de travail du 7 décembre 1978, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 mai 1979 et par la convention collective de travail du 28 avril 1981, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 13. La cotisation des employeurs est fixée à 1 p.c. du montant des rémunérations payées aux employés de l'entreprise au cours du troisième trimestre de l'année civile précédente, limitée au plafond le moins élevé en vigueur pour la perception des cotisations de sécurité sociale relatives à ce même trimestre. ».

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1982.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 mai 1982.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGÈRE
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 82 — 743

Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, signée à Lake Success (New-York) le 21 mars 1950 (1). — Adhésions et réserve

Dépôt de l'instrument d'adhésion de l'Éthiopie le 10 septembre 1981 (entrée en vigueur le 9 décembre 1981).

L'instrument d'adhésion contient la réserve suivante :

(Traduction)

« L'Éthiopie socialiste ne se considère pas liée par l'article 22 de la Convention ».

Dépôt de l'instrument d'adhésion de la République centrafricaine: le 29 septembre 1981 (entrée en vigueur: le 28 décembre 1981).

Dépôt de l'instrument d'adhésion du Cameroun: le 19 février 1982 (entrée en vigueur: le 20 mai 1982).

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 82 — 744

20 AVRIL 1982. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 319, 320 et 321 du Code pénal;

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale de la police sanitaire des animaux domestiques, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1885, 1er août 1898, 22 novembre 1900, 2 juillet 1902, 28 juin 1930, 12 mai 1950, 20 février 1951, 5 décembre 1952, 5 août 1964, 3 avril 1965, 2 juillet 1965, 16 juin 1967, 25 septembre 1970 et 19 avril 1974;

Vu la Directive des Communautés Européennes du 22 janvier 1980 établissant des mesures communautaires de lutte contre la peste porcine classique (80/217/C.E.E.) et la Directive du Conseil des Communautés européennes du 11 novembre 1980, relative à la date de mise en vigueur de la Directive 80/217/C.E.E. (80/1101/C.E.E.);

(1) Voir Moniteur belge du 13 août 1965.

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat een verduidelijking van de bepalingen van artikelen van genoemd koninklijk besluit van 10 september 1981 dringend aangewezen is;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluten Wij :

Artikel 1. In de Franse tekst van artikel 25 van het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, worden de woorden « doivent être abattus » vervangen door de woorden « doivent être mis à mort ».

Art. 2. Artikel 27 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 27, § 1. De varkens waarvan de aanwezigheid op de openbare weg, op een openbare plaats of op andermans eigendom een overtreding uitmaakt van de artikelen 4, § 2 of 19 of van een krachtens de artikelen 36 of 36bis genomen uitvoeringsbesluit worden op bevel van de inspecteur-dierenarts in een door hem aangeduid slachthuis afgeslacht zonder schatting en zonder vergoeding, onverminderd de gerechtelijke vervolgingen ten laste van de overtreder.

» § 2. De varkens waarvan de aanwezigheid op de openbare weg, op een openbare plaats of op andermans eigendom een overtreding uitmaakt van een krachtens de artikelen 29 of 37 genomen uitvoeringsbesluit worden op bevel van de inspecteur-dierenarts afgezonderd op een door hem aangeduide plaats onder bewaking van de plaatselijke politie of van de rijkswacht, tot op het ogenblik dat de inspecteur-dierenarts deze maatregel opheft, onverminderd de gerechtelijke vervolgingen ten laste van de overtreder.

» § 3. De kosten voor het afslachten in toepassing van § 1 of voor gebeurlijke gezondheidsonderzoeken in toepassing van § 2 zijn ten laste van de houder van de in § 1 of § 2 bedoelde varkens. »

Art. 3. In hoofdstuk XII van hetzelfde besluit wordt een artikel 36bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 36bis. De Minister van Landbouw kan, wanneer de klassieke of de Afrikaanse varkenspest uitbreiding neemt of dreigt te nemen, één of meer bepalingen van hoofdstuk VI in een door hem bepaald gebied voorschrijven. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Staatssecretaris voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 april 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

N. 82 — 745

14 MEI 1982. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij wet van 2 april 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relative à la peste porcine classique et la peste porcine africaine;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1;

Considérant qu'une précision des dispositions de plusieurs articles de l'arrêté royal du 10 septembre 1981, s'impose d'urgence;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans le texte français de l'article 25 de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, les mots « doivent être abattus » sont remplacés par les mots « doivent être mis à mort ».

Art. 2. L'article 27 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 27, § 1. Les porcs dont la présence sur la voie publique, dans un lieu public ou sur la propriété d'autrui constitue une infraction aux dispositions des articles 4, § 2 ou 19 ou à un arrêté pris en exécution de l'article 36 ou 36bis, sont abattus par ordre de l'inspecteur vétérinaire dans l'abattoir qu'il indique, sans expertise et sans indemnité, sans préjudice des poursuites judiciaires à charge du contrevenant.

» § 2. Les porcs dont la présence sur la voie publique, dans un lieu public ou sur la propriété d'autrui constitue une infraction à un arrêté pris en exécution des articles 29 ou 37 sont séquestrés par ordre de l'inspecteur vétérinaire dans un endroit qu'il indique et sous la surveillance de la police locale ou de la gendarmerie, jusqu'à ce que l'inspecteur vétérinaire lève cette mesure, sans préjudice des poursuites judiciaires à charge du contrevenant.

» § 3. Les frais entraînés par l'abattage en application du § 1 ou pour la séquestration et les visites sanitaires éventuelles en application du § 2 sont à charge du détenteur des porcs visés au § 1 ou au § 2. »

Art. 3. Au chapitre XII du même arrêté, un article 36bis est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 36bis. Le Ministre de l'Agriculture peut, lorsque la peste porcine classique ou africaine se propage ou risque de se propager, imposer une ou plusieurs des dispositions du chapitre VI dans une région fixée par lui. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 avril 1982.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

F. 82 — 745

14 MAI 1982. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;